

Complete Lesson Transcript – Lesson 187 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第一百八十七課.

大家好，我是 Kirin.

Raphael: 大家好，我是 Raphael.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎來到台灣跟我們一起學習更進一步的中文課程. 我們今天要學的是什麼呢?

Raphael: 在今天的課裡面，我們會聽到一個故事.

Kirin: 我們會聽到什麼?

Raphael: 啊，今天的第一個生字是

Kirin: 故事.

Adam: “Story.”

Kirin: 哦, 什麼樣的故事?

Raphael: 是一個蜘蛛跟一些昆蟲的故事. 所以你們也可以復習我們上一課教過你們的單字.

Kirin: 好，我們開始吧.

Raphael: 還沒，我要先介紹等一下我們在故事裡面會聽到的生字.

Kirin: 飛.

Raphael: 是飛機的飛.

Adam: And that means “to fly.”

Raphael: 然後第二個生字是

Kirin: 其他.

Raphael: 其他 跟 別的 的意思有點像.

Adam: They both mean “other.”

Kirin: 美麗.

Raphael: 是 美國 的美， 跟另外一個新的字. 美麗 跟 漂亮 的意思很像.

Adam: They both mean “beautiful.”

Raphael: 你們可以試著在這個故事裡面把這三個生字找出來. 準備好了嗎？ 我們開始聽故事吧.

Kirin: 從前，有一隻蜘蛛，牠打算要結婚了. 牠決定給牠自己找一個漂亮的老婆. 所以牠開始出去找.

一開始，牠看到了一隻螞蟻，然後牠問螞蟻說，“你想要跟我結婚嗎？”

螞蟻說，“好啊. 可是我家裡還有幾百隻螞蟻，我們可以都住在你的房子裡面嗎？”

蜘蛛聽到螞蟻的回答後，牠覺得這是一個很大的問題. 所以牠決定找其他的老婆.

接下來，牠看見一隻蟑螂，牠問蟑螂說，“你想要跟我結婚嗎？”

蟑螂害怕的說，“我怎麼可能跟你結婚. 你不知道蜘蛛會吃蟑螂嗎？我跟我的家人都很怕你.”

蜘蛛覺得蟑螂說得對，所以牠又繼續找別人來當牠的老婆.

後來，牠看到了一隻蒼蠅跟一隻蚊子正在吃飯. 然後蜘蛛跟牠們說，“我正在找老婆，你們誰想要跟我結婚嗎？”

蒼蠅回答，“我們跟你長得不一樣. 我們會飛，可是你又不會飛. 我們吃的東西也不一樣. 我們在一起一定不會快樂.”

蜘蛛懂牠們的意思. 因為沒別的辦法，蜘蛛只好回家. 在回家的路上，牠看到一隻很漂亮 的蜘蛛. 牠跟那隻蜘蛛說，“你是我見過最美麗的蜘蛛. 你想要跟我結婚嗎？”

美麗的蜘蛛回答，“我等你這句話等了很久了.”

然後這隻蜘蛛說，“我想要結婚的人只有你.”

最後牠們結婚了，而且過著快樂的生活。

Raphael: 你們聽得懂這個故事嗎？讓我們再聽一次慢語速的故事。

Kirin: 從前，有一隻蜘蛛，牠打算要結婚了。牠決定給牠自己找一個漂亮的老婆。所以牠開始出去找。

一開始，牠看到了一隻螞蟻，然後牠問螞蟻說，“你想要跟我結婚嗎？”

螞蟻說，“好啊。可是我家裡還有幾百隻螞蟻，我們可以都住在你的房子裡面嗎？”

蜘蛛聽到螞蟻的回答後，牠覺得這是一個很大的問題。所以牠決定找其他的老婆。

接下來，牠看見一隻蟑螂，牠問蟑螂說，“你想要跟我結婚嗎？”

蟑螂害怕的說，“我怎麼可能跟你結婚。你不知道蜘蛛會吃蟑螂嗎？我跟我的家人都很怕你。”

蜘蛛覺得蟑螂說得對，所以牠又繼續找別人來當牠的老婆。

後來，牠看到了一隻蒼蠅跟一隻蚊子正在吃飯。然後蜘蛛跟牠們說，“我正在找老婆，你們誰想要跟我結婚嗎？”

蒼蠅回答，“我們跟你長得不一樣。我們會飛，可是你又不會飛。我們吃的東西也不一樣。我們在一起一定不會快樂。”

蜘蛛懂牠們的意思。因為沒別的辦法，蜘蛛只好回家。在回家的路上，牠看到一隻很漂亮的蜘蛛。牠跟那隻蜘蛛說，“你是我見過最美麗的蜘蛛。你想要跟我結婚嗎？”

美麗的蜘蛛回答，“我等你這句話等了很久了。”

然後這隻蜘蛛說，“我想要結婚的人只有你。”

最後牠們結婚了，而且過著快樂的生活。

Raphael: 在我們的網站裡，會員可以看到這個故事的英文翻譯，還有中文字。這樣你們可以看看你們已經認識了多少個中文字。

Kirin: 你們繼續加油!